

2CSM600743D0901 | 03.12.2019

Busch-/ABB- secure@home

維護軟件手冊

Centrale 的類型

Con GSM

SAS-W1.1E	SAS-W1.11E
SAS-W1.1F	SAS-W1.11F

基本

SAS-W2.1E	SAS-W2.11E
SAS-W2.1F	SAS-W2.11F

內容

1	一般資訊	3
1.1	該軟件	3
1.2	免責聲明	3
1.3	商標和版權	3
2	安裝	4
2.1	技術要求	4
2.2	軟件安裝	4
2.3	中央軟件和固件版本	4
2.4	中央電腦連接	4
2.5	驅動安裝	4
3	主頁	6
3.1	程序設定	6
4	中央維護	8
4.1	備用	8
4.2	中央克隆	8
4.3	PIN 重置	9

1 一般資訊

1.1 該軟件

secure@home 庭管理器是用於快速輕鬆地維護 secure@home 庭控制單元及其係統的軟件。本手冊說明瞭如何：

- 安裝軟件；
- 通過軟件維護報警中心；
- 重置控制面板的訪問密碼（PIN）。

有關警報系統設計和安裝的建議，請參閱 secure@home 庭控制面板的安裝手冊。

該軟件具有上下文幫助：將鼠標指針停留在大多數編程界面元素上，將打開一個彈出窗口，顯示與該元素關聯的功能。

1.2 免責聲明

本文檔中包含的信息已收集並經過仔細檢查；但是，ABB SpA 不對任何印刷錯誤或技術錯誤負責。ABB SpA 保留隨時對手冊中所述產品進行改進或更改的權利，恕不另行通知。

本手冊也可能包含尚未上市的产品或服務的參考或信息。這些參考或信息絕不意味著 ABB SpA 打算銷售這些產品或服務。

1.3 商標和版權

secure @ home 是 ABB SpA 的註冊商標。

本文檔中提到的所有商標均屬於其各自所有者。

©版權所有 ABB SpA2019-保留所有權利。

2 安裝

2.1 技術要求

安全的@home Manager 軟件可以安裝在具有以下最低功能的任何電腦上：

- 操作系統 Windows 7 或更高版本；
- 200 MB 的可用硬盤空間用於安裝程序和存儲系統；
- 一個免費的 USB 端口，用於將電腦連接到安全的@家庭控制單元。

2.2 軟件安裝

如果您的計算機上已經安裝了 secure@home 庭管理器的先前版本，則必須先將其卸載，然後再繼續安裝新版本。

要安裝該應用程序，請啟動安裝程序，並在需要時選擇語言並設置安裝路徑。
默認情況下，路徑為以下→C：程序（x86）ABB →單擊按鈕選擇可以自定義安裝路徑。
通過確認或修改程序中顯示的安裝選項來繼續安裝。

安裝完成後，您可以雙擊電腦桌面上顯示的圖標來啟動安全的@ home Manager 程序。

2.3 中央軟件和固件版本

確保 secure@home 庭控制面板裝有固件版本 0.16.50 或更高版本。如果不是，請升級到可用的最新版本（以前的固件版本與該軟件不兼容）。

2.4 中央電腦連接

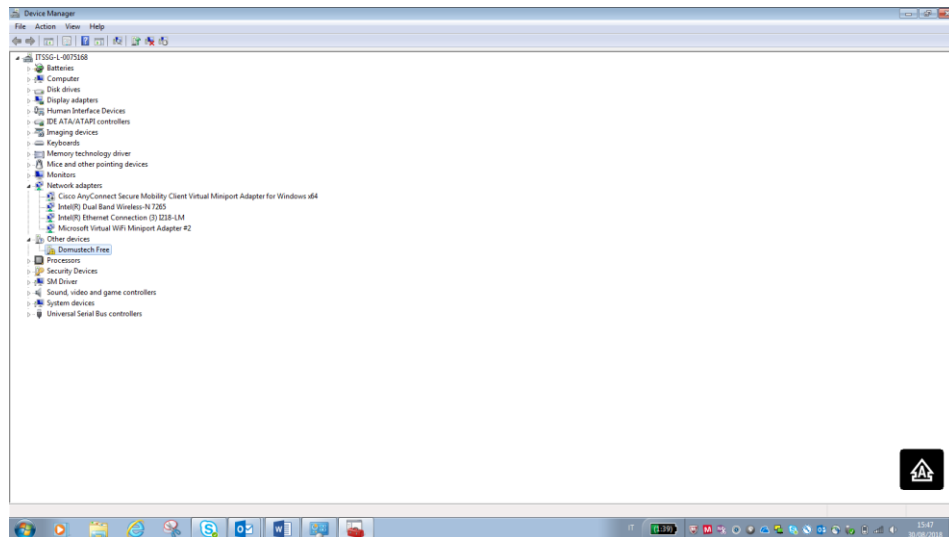
要將電腦連接到控制單元，請使用 USB 電纜 A 型↔USB B 型，與打印機使用的電纜相同。如果正在電腦和 secure@home 庭控制單元之間進行讀取或寫入操作，請不要斷開電纜連接。

2.5 驅動安裝

如果操作系統是 Windows 10，則安裝是自動的。

如果操作系統早於 Windows 10，請通過以下操作安裝附加到程序發行版的.INF 文件。

通過 USB 電纜將控制單元連接到電腦。打開控制面板，然後打開系統，然後選擇“設備管理器”。在“其他設備”標題下的設備列表中，將顯示“DomusTech free”，帶有感嘆號，如圖所示。



用鼠標右鍵選擇“*DomusTech Free*”項，然後執行“*Update Driver*”。在下一個窗口中，選擇“*在計算機上搜索驅動程序軟件*”選項，然後選擇該軟件的安裝文件夾，例如 C : ABB Device_CdC，確保在“*Include subfolders*”上打勾。按下一步。

如果操作系統的窗口帶有安全警告，請選擇“*仍然安裝驅動程序*”項並繼續。

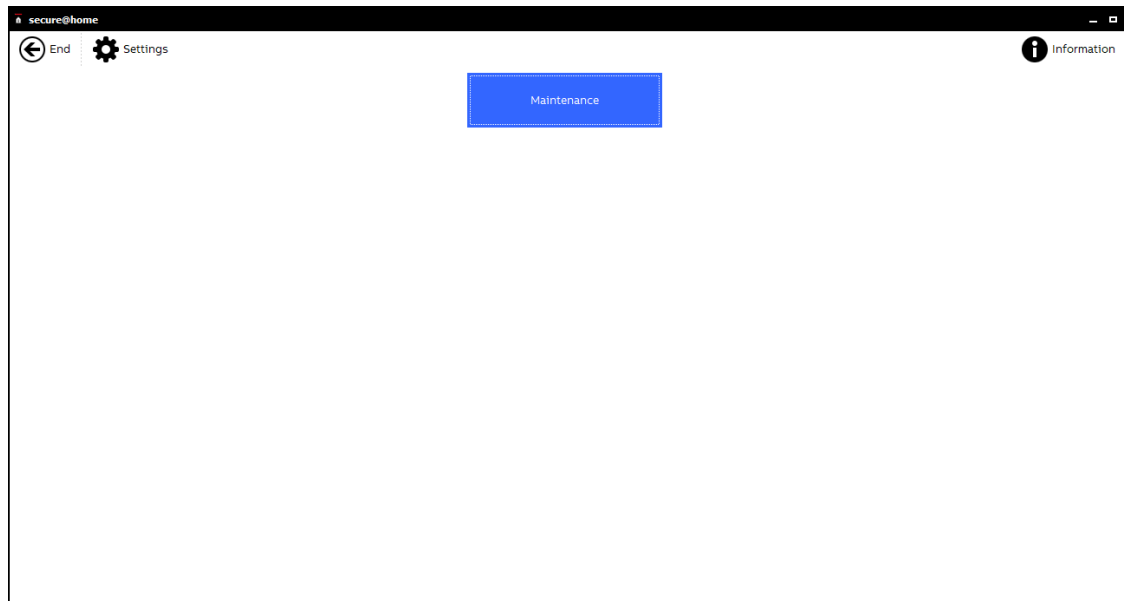
如果該過程成功完成，最後，“*DomusTech free*”條目（該條目首先出現在其他設備下）將顯示在端口（COM 和 LPT）下，端口號由系統分配。如果您將始終使用相同的 USB 端口，即使在隨後的工作會議中，該數字也將保持不變。



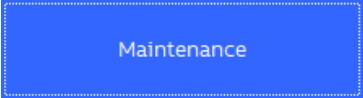


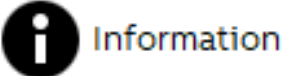
警告！ 如果出現“*通信錯誤*”問題，請參考下表：

可能的原因	解決方法
<ul style="list-style-type: none"> 電纜連接錯誤。 	<ul style="list-style-type: none"> 確保正確插入電纜；然後卸下並重新插入電纜，以重新啟動軟件與控制面板之間的同步。
<ul style="list-style-type: none"> COM 以前與另一個設備關聯。 	<ul style="list-style-type: none"> 打開控制面板，然後單擊“系統”，然後選擇“設備管理器”。如果您使用裝有 Windows 7 操作系統的電腦，則“<i>DomusTech free</i>”將出現在“其他設備”下的設備列表中（否則，請選擇“COM 和 LPT 端口”，其中將顯示系統使用的端口）。然後用鼠標右鍵單擊，然後在下一個屏幕中選擇“屬性”->“設置門”->“高級”。此時，從下拉菜單中選擇一個自由門。

3 主頁

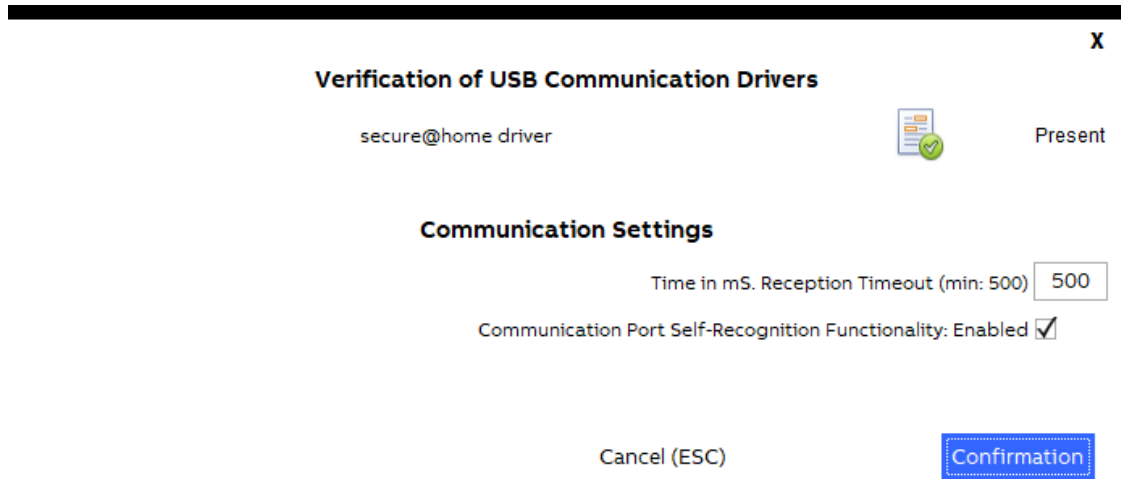


@home 安全管理器程序的主頁包含以下命令：

	<p>允許在控制面板及其編程上執行維護操作：創建備份副本，克隆控制面板，刪除控制面板的訪問代碼。</p>
	<p>關閉當前窗口，返回頂層菜單或結束程序。在圖標旁邊指定執行的操作。</p>
	<p>它允許您更改界面的圖形外觀，檢查和設置用於通過 USB 進行通信的參數，自定義設備標籤以及獲取常見問題的答案。</p>
	<p>列出程序版本，已安裝的協議和許可證。</p>

3.1 程序設定

單擊**設置**將打開一個窗口，您可以在其中檢查和設置用於通過 USB 進行通信的參數。



顯示是否存在 USB 通信驅動程序，並允許設置通信端口的參數。“以毫秒為單位的接收超時時間”是程序在發信號表示與控制面板沒有通信之前等待的最長時間
secure@home 庭。默認情況下，程序執行通信端口的自識別。通過禁用此功能，可以手動輸入 secure@home 庭控制面板連接的端口號。

4 中央維護

4.1 備用

備份可用於：

- 在您的電腦上保留系統編程的副本，其中包含所獲取設備的所有代碼。

要獲取現有系統的結構和配置，請執行以下操作：

1. 在控制面板上，使用“連接”菜單從軟件中激活維護會話，如係統手冊中所指示的那樣，使用相同名稱的段落。
2. 按照第 2.4 節“中央電腦連接”和第 2.5 節“驅動程序安裝”中的說明，將安全@家庭控制面板連接到電腦。
3. 在程序的主頁上，選擇“中央維護”。相應的窗口打開。
4. 點擊備份。窗口打開，如圖所示。
5. 如果系統不在內存中，請單擊“新建”按鈕，或者在“工廠列表”中選擇要覆蓋的工廠。
6. 如果系統是新系統，請給它命名，並附上其他詳細信息（客戶名稱等），然後單擊“保存”按鈕（一旦分配了名稱，它將不再可編輯）。
7. 單擊選擇並使用按鈕，然後確認備份操作。

成功完成傳輸後，安全@home Manager 程序中存儲的系統將是安全@home 控制面板上現有系統的精確副本。最後，拔下電纜，必要時重新啟動控制單元。

如果您希望修改現有工廠的配置文件（例如名稱，客戶數據等），請使用“修改”按鈕。

如果要從列表中刪除植物，請使用“刪除”按鈕。

4.2 中央克隆

如果由於某種原因有必要更換 secure@home 庭控制面板，則可以使用 secure@home 庭管理器功能，而不必隨後從新的控制面板重新獲取系統中的所有設備。

該操作稱為“克隆”，並使用工廠備份副本（如果從未存儲過備份副本，則無法進行克隆）。

如果舊交換機能夠與安全的@home Manager 程序通信，請進行備份以確保您具有最新的工作配置。

The screenshot shows a web interface for managing plants. On the left, a 'Plant List' contains four entries: Carlos Rodriguez, Francesco Rossi, John Smith (highlighted with a download icon), and Mark Mueller. On the right, a form for editing the selected plant 'John Smith' is displayed. The form has input fields for 'Plant', 'Customer', 'Telephone', and 'Address'. Below these is a 'Description' area with a scroll bar. At the bottom of the form, it shows 'Creation Date: Venerdì 22 Novembre 2019 [12:18:03]' and 'Modified by ... EUROPE\ITMASTA2'. A red status indicator 'Backup: ABSENT' is visible below the form. A blue button with a download icon and the text 'Select e Use' is located at the bottom right of the form area.

要克隆新的 secure@home 庭控制面板，請執行以下操作：

1. 在控制面板上，使用“連接”菜單從軟件中激活維護會話，如係統手冊中所指示的那樣，使用相同名稱的段落。
3. 按照第 2.4 節“電腦中央連接”中的說明將現有的@家庭安全控制面板連接到電腦。
4. 在程序的主頁上，選擇“中央維護”。相應的窗口打開。
5. 單擊**中央克隆**。圖形窗口打開。
6. 在“植物列表”中，雙擊要複製到控制面板的植物的名稱，或選擇它並單擊“選擇並使用”按鈕。
7. 確認克隆操作。

成功完成轉移後，新交換將是已替換的交換的確切副本。操作結束時，請遵循控制面板顯示屏上顯示的指示。



警告！ 在新的控制面板上執行克隆操作之前，請確保控制面板處於操作模式，即，存在安裝者用戶（級別 3）和至少一個最終用戶（級別 2）。在非操作模式下對新工廠執行的克隆操作失敗。要創建所需的用戶，請遵循 secure@home 庭控制面板的系統手冊中指示的指導步驟（嚮導），忽略為此目的不必要的步驟。



在同一工作站上克隆： 如果出於某種原因（例如，在執行了不必要的系統修改之後）想要將系統還原到上一步（由備份操作保存），則可以在同一控制面板上執行克隆操作以還原系統。最後保存的有效配置。

4.3 PIN 重置

要刪除 secure@home 庭控制面板的所有訪問代碼，請執行以下操作：

1. 在控制面板上，使用“連接”菜單從軟件中激活維護會話，如係統手冊中所指示的那樣，使用相同名稱的段落。
2. 如第 2.4 節“電腦中央連接”中所述，將安全@家庭控制面板連接到電腦。
3. 在主程序頁面上，選擇“中央維護”。相應的窗口打開。
4. 點擊“重置 PIN”。
5. 確認或取消刪除。



警告！ 刪除訪問碼的操作是不可逆的。刪除後，必須按照安裝手冊中的說明，使用控制面板鍵盤手動將它們重新輸入一次。